



Promuovere il dialogo interculturale tra bambini Rom e non Rom attraverso le arti

ARTS



Lifelong  
Learning Programme



# Ringraziamenti

Il progetto Art4Rom rappresenta una eccezionale esperienza educativa ed umana. Soprattutto perché abbraccia tre aspetti fondamentali del carattere ROM: la cultura, l'arte, la musica.

Otto organizzazioni europee unite nelle loro esperienze, risorse e ideali si sono impegnate a realizzare un comune obiettivo di trasformazione sociale. Questa impresa ha risposto alla loro sensibilità verso la cultura millenaria che il popolo Rom vuole preservare e diffondere.

Insieme, contemporaneamente, abbiamo elaborato una metodologia formativa. La metodologia Art4Rom promuove, attraverso la cultura e l'arte, i valori di un dialogo che riteniamo essenziale e necessario per rafforzare una cittadinanza europea coesa, solidale e rispettosa nella sua diversità arricchente. In questo modo, l'Arte, l'Arte con la maiuscola, gioca un ruolo eccezionale. Il grande poeta spagnolo Federico García Lorca diceva che noi, Rom, abbiamo l'arte nel sangue. Se l'Unione Europea ha bisogno di ambasciatori per i suoi valori di cittadinanza nessuno potrebbe rappresentarla meglio di noi: i Rom.

La Cultura rom, rappresentata da 10 milioni di persone in Europa, costituisce senza dubbio la più importante espressione della diversità. Noi siamo un popolo che vive con la fiamma dei sentimenti. Un sentimento drammatico, quando ci troviamo di fronte alla tragedia e una sensazione senza confini quando ci troviamo di fronte alla gioia di vivere.

Poche persone hanno sofferto come noi, e poche persone hanno saputo, come noi, come esprimere i loro sentimenti cantando e ballando.

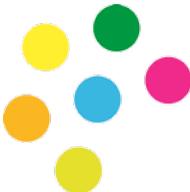
Come Rom, devo riconoscere gli sforzi collettivi da parte di tutti i protagonisti di questa esperienza europea per educare i giovani nel dialogo interculturale. E' questo che aiuta a gettare le basi per una società nella quale i nostri sogni di comprensione e convivenza reciproca tra le culture si avverino.

**Juan de Dios Ramírez Heredia**  
*Presidente of UNION ROMANI  
Art4Rom Contractor*

## IL CONTESTO DELLA PARTNERSHIP DI « LE ARTI PER I BAMBINI ROM »

Il partenariato Art4Rom comprende organizzazioni europee sia Rom che non Rom Queste organizzazioni, hanno condiviso la loro esperienza e le competenze in attività artistiche, musicali e di patrocinio, al fine sia di sostenere l'inclusione dei giovani Rom nell'istruzione formale e sia di prepararli per il successo nella scuola, nel loro futuro lavoro e nella vita.





I partners di Art4Rom desiderano ringraziare artisti, dirigenti scolastici, insegnanti e operatori culturali-sociali in Ungheria, Italia e Slovacchia per il loro coinvolgimento attivo in questo progetto. Tutte queste persone hanno contribuito e condiviso con i partners di Art4Rom la propria cultura, le proprie conoscenze e hanno arricchito i risultati del progetto con la loro visione e la loro esperienza.

Un ringraziamento particolare va a tutti i bambini insieme, rom e non rom, l'obiettivo del nostro progetto, quelli che daranno vita a una nuova società. Saranno più aperti, lo speriamo, nel condividere le competenze e la ricchezza che tutte le culture hanno nei loro cuori.

E' estremamente importante considerare come questo progetto non avrebbe potuto realizzarsi senza il finanziamento ricevuto dal Lifelong Learning Programme.

La partnership Art4Rom è grata a tutti per i loro preziosi contributi.

**Marianne Poncelet**

*International Yehudi Menuhin Foundation  
Art4Rom Executive Coordinator*





## Contenuti

- 
- 7 Introduzione
  - 9 Sintesi del progetto
  - 11 Impatto - i dati di Art4Rom
  - 13 Risultati del progetto
  - 16 Dati del progetto





## Introduzione

Ogni giovane al mondo merita una formazione completa ed attiva e ha bisogno di sviluppare un atteggiamento creativo e intraprendente.

Considerando come i paesi europei diventino sempre più diversificati, il mondo più interconnesso, e luoghi di lavoro più creativi e di innovativi, l'educazione artistica diventa fondamentale per garantire il successo dei bambini a scuola e nelle loro vite future.

L'Unione europea svolge un ruolo essenziale nel preservare la diversità culturale e nel sostegno della conservazione dei beni culturali. Infatti, incoraggiando nel contempo la sussidiarietà, costruisce la sua unità su comuni valori, obiettivi ed esigenze.

Il progetto è stato ispirato dalla visione di Lord Menuhin, che mirava a dare voce a chi non ha voce attraverso le diverse forme dell'arte. La partnership del progetto « Le arti per i bambini Rom » (Art4Rom) lo ha costruito con l'obiettivo di aumentare la capacità dei bambini ad imparare, per promuovere il loro accesso all'istruzione ed a migliori opportunità di vita.





## Sintesi del Progetto

Il progetto « Le Arti per bambini Rom » mira a favorire l'inclusione sociale dei Rom, attraverso lo sviluppo di una innovativa metodologia didattica basata sulla pratica delle arti in ambienti scolastici e non scolastici.

L'innovazione di utilizzare l'istruzione artistica è data dal fatto che Art4Rom non si rivolge alle arti solo come soggetto autonomo. Esso utilizza i vantaggi pedagogici e le qualità delle arti come strumento per l'apprendimento di altre materie curriculari

Ad esempio, insegnando matematica con la scultura, la scienza attraverso la danza e la musica, la storia con la pittura, la geografia con il dramma, i bambini saranno in grado di comprendere meglio i contenuti curriculari. In effetti, le arti offrono innumerevoli opportunità per l'apprendimento sensoriale ed empirico, che coinvolge le emozioni - e che è essenziale per la memoria a lungo termine.

Alla fine della durata del progetto una metodologia collaudata sarà disponibile per tutti gli insegnanti europei per migliorare le loro conoscenze e la capacità di utilizzare le arti nel loro insegnamento quotidiano.

Attraverso il nuovo approccio metodologico di Art4Rom, i bambini diventano consapevoli delle loro nuove competenze e capacità. Questo consentirà di ampliare la loro gamma di opportunità per occasioni future che offrirà la vita.





## Impatto - Dati Art4Rom

Nelle attività formative sviluppate nell'ambito del progetto Art4Rom, i bambini Rom sono stati coinvolti in percorsi didattici sia formali che informali. Tale coinvolgimento li ha aiutati ad acquisire e migliorare le competenze di base della vita, le competenze necessarie al loro sviluppo personale, a promuovere in loro la consapevolezza di essere cittadini europei.

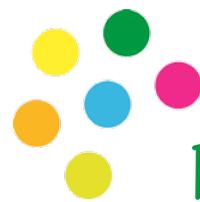
Stimolando l'interesse dei bambini e la loro partecipazione alle attività di apprendimento, i formatori e gli insegnanti di Art4Rom hanno contribuito a prevenire l'abbandono scolastico e le sue dannose conseguenze.

Attraverso le attività di diffusione e di sensibilizzazione intraprese, il partenariato ha contribuito ad accrescere la consapevolezza sull'importanza dell'Arte come strumento di integrazione sociale e culturale, funzionale alla cultura rom.

Sono stati raggiunti i seguenti risultati:

- **Formazione:** si sono realizzate 6 sessioni; sono stati formati 42 insegnanti, 38 artisti rom e non-rom artisti, 15 operatori culturali e sociali.
- **Sperimentazione:** hanno ospitato le attività di sperimentazione. 7 scuole; 5 centri comunitari e 1 associazione culturale.
- Sono stati coinvolti più di 400 bambini - 167 a Napoli, 80 in Slovacchia e 170 in Ungheria.
- Sono stati organizzati più di 3 eventi ed i partners hanno partecipato a più di 6 eventi e conferenze per presentare il progetto. (Si prega di contattare il coordinatore del progetto per ricevere l'elenco completo).





## Risultati del Progetto

L'approccio Art4Rom ha stimolato la comprensione reciproca tra i bambini che hanno partecipato alle attività di sperimentazione.

I corsi di formazione hanno consentito agli insegnanti e ai formatori di acquisire una consapevole conoscenza della cultura rom, dando loro gli strumenti per lavorare con i bambini rom e non-rom. L'apprendimento dei bambini ha migliorato il loro comportamento ed aumentato l'autostima. La produzione del progetto include numerosi documenti educativi ed i risultati tangibili sono disponibili sul sito del progetto stesso

### a) L'archivio di Art4Rom

I risultati delle ricerche relative alle buone pratiche ed ai materiali esistenti sull'uso delle arti per migliorare l'apprendimento, la creatività e l'inclusione nelle scuole, nonché il valore della cultura Rom, ha portato alla creazione di un Archivio di Art4Rom.

### b) Relazione sull' "Uso di forme d'arte individuali nell'educazione dei bambini"

Questo rapporto è stato creato con i risultati delle attività sia di ricerca che metodologiche sperimentate dai partner di Art4Rom. Il rapporto è una raccolta di temi e modelli utili per la preparazione di piani di lezione da realizzare per i bambini nelle scuole e nei centri comunitari.

### c) Corso di formazione per insegnanti, operatori sociali e culturali

Il corso di formazione è stato organizzato con un tipico programma di tre giorni di formazione di 20 ore. E' stato rivolto ad artisti Rom e non-Rom, insegnanti, operatori culturali e operatori sociali. Le sessioni di formazione sono state formate da una sessione teorica (8 ore) e una pratica (12 ore). Durante le sessioni teoriche, i partecipanti hanno ricevuto una formazione sulla cultura rom e sui diversi approcci di apprendimento che utilizzano le arti (come coinvolgere i bambini in materie curriculari attraverso le arti). Nella sessione pratica i partecipanti sono stati coinvolti in attività artistiche. Lavorando insieme agli artisti hanno beneficiato di un prezioso scambio culturale. Questo approccio è stato poi mantenuto come modello per sviluppare ulteriormente una metodologia didattica basata sulla consapevolezza interculturale.



#### d) Gli strumenti didattici e le attività di sperimentazione

I contenuti didattici hanno compreso diversi argomenti di apprendimento focalizzati sia sulla cultura Rom che su tematiche generali e/o curricolari.

#### e) Attività di sperimentazione

Molte attività sperimentali sono state realizzate nelle scuole e nei centri comunitari (la maggior parte dei quali situati all'interno di insediamenti rom) per un periodo di nove mesi. Nel corso della sperimentazione, i partner di Art4Rom hanno applicato le loro nuove conoscenze e competenze. Si sono ottenuti ottimi risultati focalizzando l'insegnamento sulle specifiche discipline attraverso le diverse forme di arte. Sono state sperimentate le possibilità che le forme artistiche possono offrire per migliorare l'apprendimento delle materie curricolari e promuovere le abilità e l'inclusione sociale. I bambini hanno acquisito nuove competenze.

#### f) Relazione sulla selezione di casi di studio

La presente relazione completa la descrizione dei processi di apprendimento e delle lezioni messi in atto nel corso delle sperimentazioni nelle scuole e nei centri sociali. I casi di studio selezionati sono stati utilizzati per preparare una parte significativa della metodologia Art4Rom.

#### g) Guida informatica sulla metodologia di Art4Rom

La metodologia Art4Rom è uno strumento pedagogico completo e dettagliato che si presenta come una guida per insegnanti e operatori culturali, interessati ad utilizzare le risorse di Art4Rom ai fini della formazione dei bambini Rom e non Rom. Il manuale informatico contiene piani di lezione volti a favorire l'integrazione fin dalla tenera età, implementando la crescita personale e lo sviluppo, riducendo la dispersione scolastica e promuovendo la cultura Rom attraverso l'arte.





# Dati del Progetto

**Programma:** EU Lifelong Learning Programme 2007-2013

**Sottoprogramma:** Policy Cooperation and Innovation in Lifelong Learning Programme

**Azione:** KA1 Roma multilateral projects

**Titolo del progetto:** Arts for Roma Children

**Acronimo:** Art4Rom

**Codice del progetto:** 531423-LLP-1-2012-1-BE-KA1-KA1MPR

**Durata:** 24 mesi - Da 01/11/2012 a 31/10/2014

**Finanziamento complessivo:** 399.579 €

**Contributo Europeo:** 299.681 €

**Website:** [www.art4rom.eu](http://www.art4rom.eu)

**Management del progetto:** International Yehudi Menuhin Foundation (BE)

**Management finanziario del progetto:** Union Romani (ES)

**Contatto:** [marianne.poncelet@menuhin-foundation.com](mailto:marianne.poncelet@menuhin-foundation.com)

**Partners del progetto:**

- International Yehudi Menuhin Foundation, BE
- ETP Slovensko Centre for Sustainable Development, SK
- The Mosaic Art And Sound Ltd., UK
- Union Romani, ES
- European Roma Information Office, BE
- Associazione MUS-E Napoli Onlus, IT
- MGR International, BE
- MUS-E Magyarország Közhasznú Egyesület, HU



Il presente progetto è finanziato con il sostegno della Commissione Europea. L'autore è il solo responsabile di questa pubblicazione e la Commissione declina ogni responsabilità sull'uso che potrà essere fatto delle informazioni in essa contenute.





[www.art4rom.eu](http://www.art4rom.eu)

